

natura fa di voi un fotografo migliore

La Minolta XG-9 allarga il mondo della fotografia SLR in 35 mm a nuovi livelli di perfezione. Combinando l'eleganza con la semplicità e la perfezione dei risultati con la semplicità di uso, la XG-9 è la scelta perfetta per qualsiasi fotografo, anche principiante, o di media esperienza, o professionista. Affidandosi al controllo automatico dell'esposizione o a quello manuale, l'utente può disporre di una vasta latitudine nel metodo creativo e nei vistosi risultati. Il mirino luminoso con informazione totale della XG-9, aiuta a visualizzare ed a cogliere queste foto creative, con estrema facilità. Oltre agli accessori che sono espressamente previsti per accoppiarsi con la XG-9, vi è un intero sistema di altri accessori facoltativi ed una serie di oltre 40 ottiche intercambiabili. Nel complesso la XG-9 è un apparecchio eccezionale; dal momento in cui lo prenderete in mano vi sentirete sempre a vostro agio. La XG-9: per sua stessa natura fa di voi un fotografo migliore.



La XG-9, versatile, automatica: vi lascia fare qualsiasi cosa senza errori e senza preoccupazioni!

È un apparecchio SLR con automatismo di esposizione, che è particolarmente semplice da usare. Basta che prestabilite il diaframma che volete ed il perfezionato circuito elettronico della XG-9 predisporrà la perfetta esposizione, ogni volta, impostando automaticamente il corretto tempo di esposizione. Per i ritratti basterà soltanto impostare l'automatismo di esposizione, mettere a fuoco e comporre il soggetto nell'inquadratura luminosa del mirino. Con la XG-9 avrete varie possibilità per l'esecuzione dei ritratti. Variando il valore di diaframma indicato nel mirino, mediante la rotazione dell'anello dei diaframmi, si regolerà la profondità di campo per il vostro ritratto; potrete perciò sfuocare il primo piano o lo sfondo oppure potrete avere la massima nitidezza fino al più lontano orizzonte. Il controllo della profondità di campo che avete prescelto è semplicissimo: basterà premere il pulsante di controllo di questo fattore e vedrete nel mirino il ritratto così come sarà esattamente riportato sulla pellicola. Potrete anche regolare il tempo di esposizione automatico della vostra XG-9 per arrestare il movimento di qualsiasi azione veloce abbiate

davanti. Facendo ruotare l'anello dei diaframmi potrete scegliere un tempo fino a 1/1000s indicato dai LED nel mirino. Perciò sarete in grado di impostare praticamente qualsiasi tempo di esposizione vogliate - sia per "congelare" un movimento rapido, sia per effetti di "mosso" che rendono la sensazione della velocità - e raggiungere così una grande quantità di effetti particolari. La caratteristica della compensazione dell'esposizione in automatico, per ± 2 VL, consente automatiche, costanti ed esatte compensazioni dell'esposizione per soggetti in controluce o in luce focalizzata, una caratteristica questa che amplia la creatività di qualsiasi fotografo. E vi è una cosa ancora da dire circa la versatilità della XG-9: con questa SLR di ingegnosa progettazione e con il suo automatismo di esposizione perfezionato, potrete anche usare obiettivi catadiottrici oppure riprendere esecuzioni particolari ravvicinate mediante i soffietti o i tubi di prolunga, sempre con la massima facilità.

In modo manuale potrete creare spettacolari effetti fotografici

Vi sono occasioni nelle quali potreste non voler utilizzare il controllo automatico dell'esposizione della XG-9, ossia ove vorreste stabilire voi le regolazioni. A questo punto entra in gioco il versatile controllo manuale dell'esposizione. Questa pratica caratteristica vi consente di scegliere a piacimento la coppia tempo/diaframma onde poter raggiungere qualsiasi effetto particolare. Complessivamente, i controlli dell'esposizione automatica e manuale della XG-9 vi offrono tutto ciò vi serve per andare ovunque e fare qualsiasi cosa nel mondo magico della fotografia 35 mm.



minolta

Minolta Camera Co., Ltd., 30, 2-Chome, Azuchi-Machi, Higashi-Ku, Osaka 541, Japan
 Minolta Camera Handelsgesellschaft m. b. H., Kurt-Fischer-Straße 50, D-2070 Ahrensburg, West Germany
 Minolta Vertriebsgesellschaft m. b. H., Seidengasse 19, A-1072 Wien, Austria
 Minolta France S.A., 357 bis, Rue d'Estienne d'Orves, F-92700 Colombes, France
 Minolta Nederland B. V., Zonnebaan 39, 3606 CH Maarssenbroek, Nederland
 Minolta (Schweiz) G. m. b. H., Riedhof V, Riedstr. 6, CH-8953 Dietikon-Zürich, Switzerland
 Minolta Corporation, 101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A.
 Minolta Camera (Canada), Inc. 1344 Fewster Drive, Mississauga Ontario L4W 1A4, Canada
 Minolta Hong Kong Limited, 49 Chatham Road, Kowloon, Hong Kong
 Minolta Singapore (Pte) Ltd., Chin Swee Tower, 52-E, Chin Swee Road, Singapore 3

MINOLTA

XG-9

L'apparecchio SLR 35 mm automatico più avanzato della Minolta, semplice ed insieme versatile.



La Minolta XG-9. Per sua stessa



Esposizione automatica

Disponete la XG-9 sulla regolazione "A" e lasciate che l'apparecchio prenda cura di tutti i dettagli tecnici.



Controllo interamente manuale

Con questo modo di lavoro avrete il controllo illimitato sulle possibilità creative, con risultati spettacolari!



Mirino con informazioni totali LED.

Senza togliere l'occhio dal mirino, eccezionalmente luminoso, la lettura dei LED vi servirà i dati occorrenti per immagini perfette ad ogni momento.



Lampeggiatori Auto Electro-flash, Auto Winder G e Dorso datario Data Back G.

Accessori facoltativi che sono stati espressamente progettati per unirsi alla XG-9 per offrire immagini superlative.



Caratteristiche di infallibilità

Indicatori di sovra/sotto-esposizione, blocco dell'otturatore contro la sovra-esposizione, segnale "lampe pronto", segnale di regolare trascinarsi, ecc. garantiscono tutti contro possibili errori.

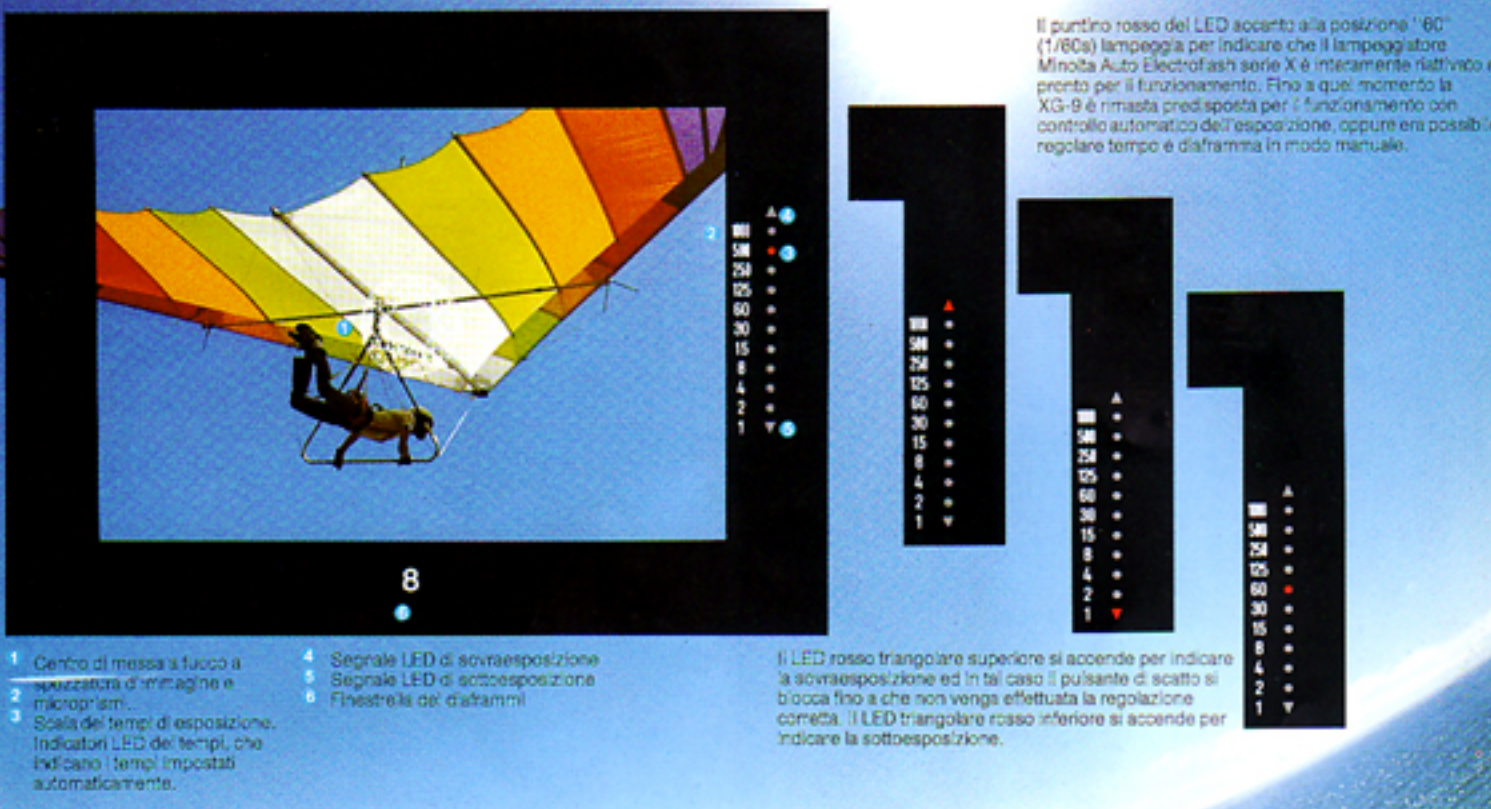


Obiettivi Minolta e sistema Minolta SLR di accessori

La Minolta dispone di ogni obiettivo che vi possa occorrere, dal fisheye 7.5 mm al super-tele 1600 mm. E inoltre l'uso della vostra XG-9 sarà ampliato dalle centinaia di accessori del sistema Minolta SLR.



Il Mirino a informazione totale della XG-9: Gli indicatori LED e lo schermo di messa a fuoco extra luminoso "acute matte" rendono tutto facile'



- 1 Centro di messa a fuoco a spezzatura d'immagine e microprismi.
- 2 Scala dei tempi di esposizione. Indicatori LED dei tempi, che indicano i tempi impostati automaticamente.
- 3 Segnale LED di sovraesposizione.
- 4 Segnale LED di sottoesposizione.
- 5 Finestra del diaframma.

Il puntino rosso del LED accanto alla posizione "60" (1/60s) lampeggia per indicare che il lampeggiatore Minolta Auto Electroflash serie X è meccanicamente riattivato e pronto per il funzionamento. Fino a quel momento la XG-9 è rimasta predisposta per il funzionamento con controllo automatico dell'esposizione, oppure era possibile regolare tempo e diaframma in modo manuale.

Il LED rosso triangolare superiore si accende per indicare la sovraesposizione ed in tal caso il pulsante di scatto si blocca fino a che non venga effettuata la regolazione corretta. Il LED triangolare rosso inferiore si accende per indicare la sottoesposizione.

La messa a fuoco sullo schermo extra-luminoso Acute Matte, la composizione ed il controllo delle regolazioni mediante gli indicatori LED nel mirino della XG-9, vi porteranno senza fatica e faticamente nella fotografia 35 mm SLR. Sia il diaframma, sia i tempi di esposizione con i LED, sono indicati con evidenza e vi consentono di mantenere l'osservazione del soggetto mentre osservate le condizioni di ripresa simultaneamente.

Con il semplice tocco di un dito sul rivoluzionario pulsante a sfioramento della Minolta, il sistema esposimetrico della XG-9 viene attivato dalle correnti transitorie che attraversano il dito. Senza

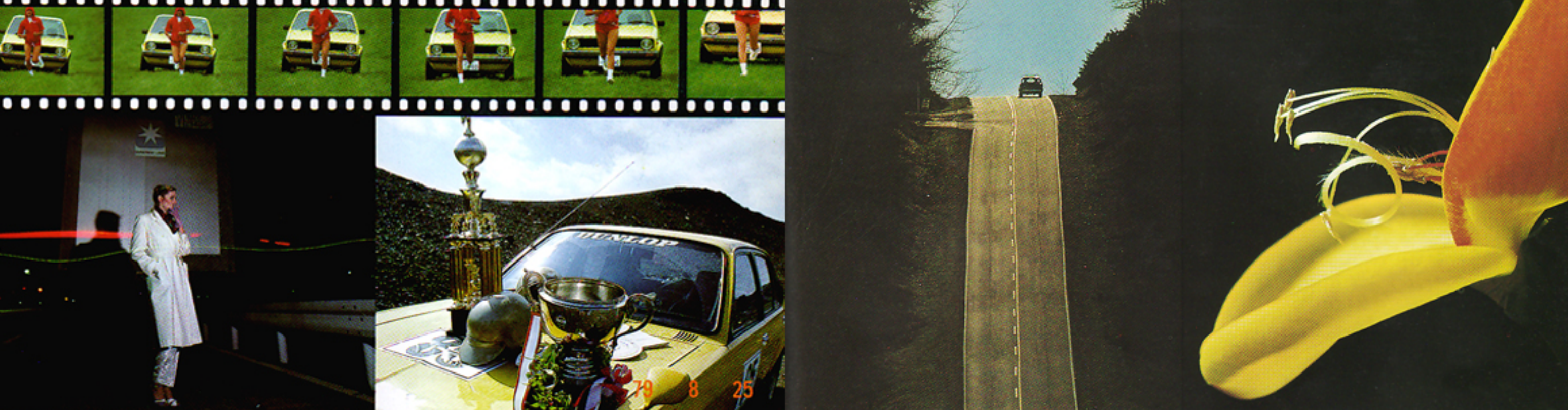
che esercitate alcuna pressione, vedrete accendersi il LED nel mirino, indicanti con esattezza quale tempo di esposizione è stato scelto dalla XG-9, da 1 sec a 1/1000s. Due segnali triangolari sono pronti a segnalarvi la sovra o sottoesposizione. Se si accende il triangolo in alto, la XG-9 si blocca automaticamente per evitare la sovraesposizione. Montando sulla XG-9 un lampeggiatore Minolta serie X Auto, quando questo sarà completamente riattivato, nel mirino della XG-9 si vedrà pulsare il LED accanto a 1/60s. Anche questa caratteristica serve ad evitare di togliere l'occhio dal mirino per vedere se il lampeggiatore è riattivato.



Schermo di messa a fuoco convenzionale. Schermo di messa a fuoco Acute Matte (200X).

- Alcune caratteristiche supplementari della XG-9**
- Autoscatto LED**
Questo grande LED frontale, collegato all'autoscatto, fornisce il conteggio dei dieci secondi di ritardo dell'autoscatto, accelerando la pulsazione negli ultimi secondi.
 - Memorizzatore**
Il modo più pratico per ricordare se e quale pellicola è introdotta nell'apparecchio. Ospita anche la scala di conversione ASA/DIN.
 - Segnale di regolare trascinarsi**
Confermo visivamente che la pellicola è inserita correttamente e che avanza senza intralci.
 - Pulsantino di controllo della profondità di campo**
Premendo questo pulsante il diaframma si chiude al valore di lavoro prestabilito e si può così vedere l'effetto del diaframma sull'immagine che risulterà sulla pellicola.

Il completo sistema Minolta di obiettivi ed accessori si sposa perfettamente con la XG-9 per allargare i vostri orizzonti fotografici.



I lampeggiatori Minolta serie X Auto Electroflash

I lampeggiatori Minolta Auto Electroflash serie X (320X, 200X, 132X, 118X) garantiscono effettivamente riprese con il lampo perfettamente esposte, volta dopo volta. Quando il lampeggiatore è completamente riattivato, nel mirino della vostra XG-9 lampeggerà un LED per dare il segnale "lampo pronto". Premendo il pulsante di scatto viene automaticamente impostato il tempo di sincronizzazione per il contatto X (1/60s). Se il lampeggiatore non è completamente riattivato o se è spento, l'apparecchio funzionerà ugualmente nel modo automatico o manuale sul quale è predisposto. Quindi voi dovrete soltanto concentrarvi sul vostro soggetto, senza preoccuparvi della sincronizzazione lampo. Non vi capiterà più di perdere un'occasione unica ed irripetibile di ripresa. Inoltre, sia l'Auto Electroflash 320X sia il 200X si accoppiano facilmente con l'Auto Winder G montato sulla vostra XG-9, in modo da fornire riprese di azione con il lampo, perfettamente esposte, con una cadenza fino a due fotogrammi al secondo.

L'Auto Winder G della Minolta

Progettato espressamente per l'uso con la XG-9, l'Auto Winder G ha un'enorme importanza per il fotografo che voglia fissare un'azione rapidissima in fotogrammi in sequenza, per avere fotografie memorabili. Il motorizzatore Auto Winder G consente una cadenza di ripresa fino a due fotogrammi al secondo, sempre con esposizione perfetta, arrestandosi automaticamente al termine della pellicola e segnalando la necessità di sostituire il caricatore. Si accoppia elettronicamente sia con l'Auto Electroflash 320X, sia con il 200X per fornire riprese motorizzate con il lampeggiatore in perfetta sincronia.

Il dorso-datario Minolta Data Back G

Con il Data Back G, un accessorio separato per la vostra Minolta XG-9, potrete imprimere la data - o qualsiasi altro dato in codice - sul fotogramma che volete esporre. Tre quadranti vi offrono migliaia di combinazioni possibili di lettere e cifre, con le quali codificare ogni fotografia.

Cavetti di comando a distanza S (50 cm) ed L (5 m)

Entrambi questi cavetti sono disponibili per il comando a distanza della XG-9. Questi cavetti si avviano nell'attacco filettato esistente sul corpo dell'apparecchio.

Obiettivi Minolta: una selezione di oltre 40 ottiche - dal 7,5 mm fino al 1600 mm - per una gamma infinita di effetti speciali.

La Minolta produce i suoi propri obiettivi! Una rigida attenzione ad ogni dettaglio in ogni fase della produzione dà la certezza che ogni obiettivo prodotto dalla Minolta rappresenta il meglio che si può ottenere. Offriamo una eccezionale serie di oltre 40 obiettivi, con ogni focale fra 7,5 mm fisheye ed il supertele da 1600 mm, con molti altri obiettivi speciali e zoom. Ognuno di essi si adatta perfettamente, con il suo attacco a baionetta, nella vostra XG-9 e può fornirvi anni di fedele ed affidabile servizio. Gli obiettivi Minolta... sono una qualità sulla quale si può far conto.

Accessori Minolta: una scelta di complementi progettati a misura d'utente per la versatilità della vostra XG-9 e per il vostro piacere!

La Minolta produce un sistema completo di accessori che possono guidarvi - con il crescere della vostra esperienza, del vostro talento e della vostra creatività, quale fotografo - in molteplici direzioni. Noi siamo orgogliosi di questi accessori così come lo siamo della nostra tradizione di produzione di stupende attrezzature fotografiche, progettate creativamente e realizzate con ogni cura. Le apparecchiature Minolta sono della

qualità più elevata per garantire la massima soddisfazione ed un durevole valore a tutti coloro che credono nel nome Minolta. Ognuno di essi è progettato a misura d'utente in modo che si adatti perfettamente alla vostra XG-9 per permettervi di trarre il massimo piacere dal vostro apparecchio. Potete essere certo che ogni accessorio Minolta che sceglierete - soffiotti di estensione, filtri, esposimetri, bauletto, stativi, numerosi altri versatili accessori - rappresenterà il meglio che una tecnologia avanzata ed una dedizione alla qualità consentono di produrre.



Caratteristiche tecniche

- Tipo:** apparecchio reflex monobiettivo 35 mm, con controllo dell'esposizione automatico e manuale.
- Attacco obiettivi:** a baionetta Minolta SLR, con angolo di rotazione di 54°, con accoppiamento per misurazione a tutta apertura di diaframma e comando automatico del diaframma, con obiettivi Minolta MD e MC (obiettivo normale, MD 50 mm f. 1.2 - f. 1.4 - f. 1.7 oppure 45 mm f. 1.2).
- Controllo automatico dell'esposizione:** circuito calcolatore speciale, a bassa corrente e bassa tensione, attivato dal contatto o pressione sul pulsante "a sfioramento", che varia in progressione continua il tempo di esposizione per fornire l'esposizione corretta secondo le indicazioni del sistema esposimetrico in base al diaframma, alla sensibilità della pellicola ed all'eventuale correzione.
- Gamma di lavoro in automatismo:** da VL 2 a VL 17 (ad es. 1/2 sec a f.1,4 fino a 1/1000s a f.11) a 100 ASA con ottica f.1,4.
- Otturatore:** a tendine orizzontali con tempi a controllo elettronico da 1/1000s a 1 sec, in progressione continua in automatismo o a scatti nel modo manuale.
- Misurazione:** TTL a tutta apertura del tipo a lettura media integrata, con due cellule al CdS montate ai lati del pentaprisma nella sua parte posteriore.
- Sensibilità ammessa:** da 25 a 1600 ASA, con comando sul selettore dei tempi/funzioni.
- Correzione sull'automatismo di esposizione:** fino a ± 2 VL con regolazione continua, con arresti a scatto su 1/2 valori e blocco sulla posizione "A" (regolazione zero).
- Specchio:** a ritorno rapido, sovradimensionato (valore PO 123 mm)
- Mirino:** a pentaprisma fisso a livello d'occhio, con presentazione del 93% del formato 24 x 36 mm del fotogramma. Ingrandimento: 0,9X con ottica standard 50 mm regolata all'infinito.
- Graduazione ottica:** -1 diottria, variabile con lentine correttive applicabili all'oculare. Schermo di messa a fuoco Fresnel con disposizione artificiale regolare delle cellule, in campo matt con zona di messa a fuoco centrale a spezzatura d'immagine orizzontale circondata da una banda microprismatica. Visibili nel mirino: tempi di esposizione a progressione continua indicati da 10 LED, indicatori LED di sovra e sottoesposizione, LED alla posizione "60" che lampeggia come segnale di lampo pronto, con i lampeggiatori Auto Electroflash serie X, valore di diaframma impostato in modo manuale ed automatico.

- Sincronizzazione lampo:** terminale PC e slitta a contatto sincro diretto (disinserita quando il lampeggiatore non è montato). Tempo di sincronizzazione per lampeggiatori elettronici 1/60s e tempi inferiori, continui a scatti. Sincronizzazione per lampade classe MF, M, FP a 1/15s o tempi inferiori. Contatto supplementare nella slitta per il segnale di comando dell'otturatore dai lampeggiatori Auto Electroflash serie X.
- Avanzamento pellicola:** motorizzato: con Auto Winder G accessorio, accoppiato con accoppiatore incorporato. Manuale: a leva con 130° di corsa attiva dopo 30° di corsa morta. Pulsantino di sblocco del riavvolgimento; contafotogrammi del tipo additivo e segnale di regolare trascinarsi.
- Allimentazione:** due batterie all'ossido di argento collocate nella base dell'apparecchio, alimentano sia il controllo dell'esposizione sia l'otturatore elettronico. Provvedere a LED azionato dall'apposita posizione dell'interruttore di circuito. L'otturatore non funziona quando la tensione è troppo bassa per il corretto funzionamento.
- Autoscatto:** elettronico, con indicazione LED dell'attivazione; ritardo, circa 10 sec.
- Diverse:** bobina di avvolgimento a 4 fessure, dorso staccabile con memorizzatore e scala di conversione ASA/DIN.
- Dimensioni e peso:** mm 52 x 88 x 138 - 500 gr senza obiettivo e batterie.
- Accessori:** Auto Winder G, Auto Electroflash 320X, 200X, 132X, 118X, Data Back G, cavetti di comando a distanza S (50 cm) ed L (5 m); obiettivi intercambiabili MD, MC ed altri nonché tutti gli adatti accessori del sistema Minolta SLR.

Auto Winder G

- Tipo:** motorizzatore automatico per l'uso sugli apparecchi Minolta XG.
- Funzioni:** aziona il meccanismo di avanzamento/riarmo otturatore non appena il blocco sull'avanzamento si libera dopo ogni esposizione.
- Tempo di avanzamento:** circa 0,4 sec
- Velocità di avanzamento:** fino a 2 fps in funzionamento continuo
- Tempi di esposizione utilizzabili:** a fotogramma singolo oppure a cadenza continua su tutti i tempi elettronici auto/manuali da 1 sec a 1/1000 s: solo a fotogramma singolo sulla regolazione "B" (posa)
- Allimentazione:** quattro batterie stilo da 1,5 V
- Motore:** micromotore del tipo senza nucleo.
- Capacità di avanzamento:** numero dicaricatrici successivi per serie di batterie fresche, a 20°C
- Zinco-carbone circa 50*
- Alcalino-manganese circa 70*
- Nickel-Cadmio circa 150*
- * determinati secondo i metodi di prova Minolta.
- Diverse:** interruttore tensio-sensibile per arrestare l'avanzamento a fine pellicola. Contatti per impedire il funzionamento se non montato sull'apparecchio. Lampada-spia LED, sblocco dell'avanzamento
- Dimensioni e peso:** corpo: mm 35 x 37 x 138 - 210 g

Data back G

- Tipo:** dorso intercambiabile per XG-9 con sistema di impressione della data.
- Quadranti di regolazione:** a sinistra: quadrante DAY (giorno): 31 segni (1-31) più uno spazio bianco.
- al centro: quadrante MONTH (mese): 19 segni (1-12, A-G) più due spazi bianchi.
- a destra: quadrante YEAR (anno) 30 segni (79-99, A-1) più due spazi bianchi.
- Impressione della data:** la lampada di impressione della pellicola è sincronizzata con l'otturatore mediante un cavetto sincro innestato nel terminale PC dell'apparecchio: attivando l'otturatore i dati vengono impressi nell'angolo inferiore destro del fotogramma: il LED sul coperchio si accende per indicare l'impressione dei dati.
- Regolazione dell'esposizione:** commutatore a tre posizioni per regolazione su bianco/nero e colore a 400 ASA, per colore sotto i 400 ASA e bianco/nero a 32 ASA, e disattivato.
- Allimentazione:** due batterie da V. 1,5 all'ossido di argento.
- Diverse:** provabatterie, lampada di indicazione dell'impressione
- Dimensioni:** mm 27 x 53 x 139,5
- Peso:** 90 gr senza batterie

Le caratteristiche suindicate sono soggette a variazioni senza preavviso.